

Инструкция по эксплуатации

Процессор динамики автомобиля

AVG-VDP1

Зарегистрируйте Ваше изделие на www.pioneer-eur.com.

Ознакомьтесь с преимуществами регистрации в Интернет.

Благодарим вас за приобретение этого изделия Pioneer.

Для того чтобы научиться правильному обращению с изделием, пожалуйста, прочтите данную инструкцию по эксплуатации. После этого сохраните ее, чтобы иметь возможность обращаться к ней в будущем.

01 Меры предосторожности

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ
ЭКСПЛУАТАЦИИ 3

Обеспечение безопасности вождения
автомобиля 4

02 Перед началом эксплуатации

О данном изделии 5

О данной инструкции 5

При возникновении неисправности 5

Перезагрузка микропроцессора 6

03 Основные операции

Вывод на дисплей изображения ПДА 7

Демонстрационный режим 7

Основные операции, выполняемые с сенсорной
панели 8

Выбор режима 9

Выбор индикаторов 12

Использование функции сохранения пиковых
значений 13

04 Выбор внешнего вида

Вводная информация о настройках,
определяющих внешний вид 14

Выбор фона 14

Выбор цветов 14

Включение или выключение индикаторов 15

Настройка индикатора уровня 16

Настройка сигнализации о пройденном

расстоянии 17

Выбор категории транспортного средства 17

Задание вида графика 17

05 Выполнение поездок

Вводная информация о функциях записи
еззда 18

Запись Ваших поездок 18

Воспроизведение сохраненных
записей заездов 19

Редактирование названий списков 19

Удаление одной сохраненной записи поездок 19

Удаление всех сохраненных записей
поездок 20

06 GPS-локатор

Вводная информация о работе

GPS-локатора 21

Задание пункта назначения 21

Регистрация определенных мест 22

07 Проверка состояния процессора динамики автомобиля

Вводная информация об информационных
функциях 25

Проверка Ваших записей 25

Проверка кабельных соединений и позиций
установки 26

Проверка состояния обучения датчика
и состояния параметров едущего
автомобиля 26

08 Выполнение настроек

Вводная информация о выполнении
настроек 28

Настройка уровня громкости 28

Калибровка числа оборотов двигателя 28

Задание массы Вашего автомобиля 28

Задание единиц измерения и шкал 29

Выбор зоны покрытия 29

Выбор языка 29

Настройка часов 30

Настройка сигнализации слишком высокой
частоты вращения двигателя 30

Настройка сигнализации слишком высокой
скорости 30

Выбор видеформата 30

* Дополнительная информация

Нахождение и устранение неисправностей 31

Сообщения об ошибках 31

Технология позиционирования 32

Что делать в случае существенных ошибок 33

Термины 34

Технические характеристики 34

ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед началом использования Процессора динамики автомобиля (ПДА) внимательно прочтите и уясните нижеследующие указания.

1. **Перед тем как приступить к эксплуатации** Процессора динамики автомобиля, внимательно прочтите всю инструкцию.
2. Для получения справочной информации по эксплуатации и мерам безопасности всегда держите настоящую инструкцию под рукой.
3. Обратите особое внимание на все предупреждения, содержащиеся в настоящей инструкции, и строго следуйте ее указаниям.
4. Не разрешайте другим лицам пользоваться системой до тех пор, пока они не прочтут и не усвоят данную инструкцию.
5. Не устанавливайте дисплей в тех местах, где он может а) заслонить обзор водителю, б) помешать работе операционных систем автомобиля или какой-либо из функций и систем обеспечения безопасности, в том числе подушек безопасности и кнопок включения аварийной световой сигнализации, или в) создать препятствия водителю для безопасного управления автомобилем.
6. Как и любой другой элемент салона, дисплей не должен отвлекать Ваше внимание от безопасного вождения. В случае возникновения затруднений при работе с системой или чтения показаний дисплея все необходимые настройки следует выполнять только после выполнения безопасной парковки автомобиля.
7. Не пытайтесь устанавливать и обслуживать Процессор самостоятельно. Установка или обслуживание Процессора динамики автомобиля лицами, не имеющими специальной подготовки и опыта работы с электронным оборудованием и автомобильными принадлежностями, может подвергнуть Вас опасности поражения электрическим током или получения травмы, а также привести к возникновению неисправности системы, не подлежащей устранению в соответствии с гарантийными обязательствами.
8. Пожалуйста, всегда пристегивайте ремень безопасности при вождении автомобиля. Если ремень безопасности не закреплен соответствующим образом, то в случае аварии тяжесть полученных травм может оказаться значительно выше.
9. Для того чтобы обеспечить необходимый уровень безопасности, определенные функции системы доступны только при включенном стояночном тормозе.
10. Функции записи данных настоящего устройства предназначены для фиксации параметров автомобиля во внутренней памяти с целью их последующего просмотра только после полной остановки автомобиля в безопасном месте. Пользуйтесь функциями записи данных только в безопасной обстановке. Ни в коем случае не пользуйтесь ими, если это может в какой-либо степени отвлечь Ваше внимание от безопасного управления автомобилем. Всегда соблюдайте правила безопасного вождения и дорожного движения.
11. Функция определения местоположения GPS-локатором с помощью системы GPS и гироскопического датчика в процессоре AVG-VDP1 предоставляет информацию о Вашем текущем местоположении. Она не предназначена для использования в качестве устройства управления или навигации.

Меры предосторожности

Обеспечение безопасности вождения автомобиля



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- **СВЕТЛО-ЗЕЛЕНЫЙ ПРОВОД РАЗЪЕМА ПИТАНИЯ ПРЕДНАЗНАЧЕН ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕНИЯ СОСТОЯНИЯ ПАРКОВКИ АВТОМОБИЛЯ И ДОЛЖЕН БЫТЬ ПОДСОЕДИНЕН К ВЫКЛЮЧАТЕЛЮ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА СО СТОРОНЫ ПОДАЧИ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ. НЕПРАВИЛЬНОЕ ПОДКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ПРОВОДА МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К НАРУШЕНИЮ ДЕЙСТВУЮЩИХ ПРАВОВЫХ НОРМ И ПРИЧИНЕНИЮ СЕРЬЕЗНОЙ ТРАВМЫ ИЛИ УЩЕРБА.**
- Всегда соблюдайте правила безопасного вождения и дорожного движения. Не пользуйтесь функциями данного устройства в небезопасных условиях. При вождении будьте внимательны, рассудительны и осторожны.
- Во избежание опасности аварии и возможного нарушения действующих правовых норм некоторыми функциями настоящего устройства нельзя пользоваться во время вождения. Кроме того, не следует располагать тыловые дисплеи в том месте, где они будут отвлекать внимание водителя.
- В некоторых странах просмотр изображений на дисплеях внутри автомобиля пассажирами может быть запрещен законом. Не нарушайте эти правила там, где они действуют.

Использование устройства видеозаписи, подключенного к разъему «VIDEO OUT» [Видеовыход]

Наличие в настоящем устройстве выхода «VIDEO OUT» позволяет осуществлять видеозапись на подключенное к нему устройство.

- Изображение может не выводиться на дисплей/устройство видеозаписи в следующих случаях:
 - Если графическая информация о работе Процессора не выводится на фронтальный дисплей. (См. пункт «Вывод на дисплей изображения ПДА» на странице 7.)

- Если формат сигнала на выходе «VIDEO OUT» не соответствует формату сигнала дисплея/устройства видеозаписи. (См. пункт «Выбор видеоформата» на странице 30.)

Перед началом эксплуатации

О данном изделии

Данный Процессор динамики автомобиля обеспечивает целый ряд функций для Вашего развлечения во время поездки.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Показания данного изделия могут отличаться от истинных значений, поэтому они не могут заменить собой показания приборов Вашего автомобиля.
- Из соображений безопасности некоторые функции этого изделия недоступны при вождении. Для активизации этих функций необходимо припарковать автомобиль в безопасном месте и включить стояночный тормоз.



ОСТОРОЖНО

Не допускайте попадания жидкости на изделие, поскольку это может привести к поражению электрическим током, а также к повреждению изделия, его перегреву или задымлению.

Функциональные особенности

Сенсорная панель

Этим устройством можно управлять с помощью кнопок на сенсорной панели.

Режимы отображения параметров динамики автомобиля

Предусмотрены пять режимов отображения, от аналогового до состояния автомобиля.

GPS-локатор

Имеется возможность отображения текущего местоположения Вашего автомобиля, а также запоминания наиболее часто посещаемых мест.

Воспроизведение из памяти

Имеется возможность записи и воспроизведения Ваших поездок.

Возможные причины неточности показаний

- Тахометр и измеритель крутящего момента настоящего устройства не могут работать правильно, если не произведена калибровка числа оборотов двигателя. При этом могут неправильно работать и другие измерительные приборы.
- Показания настоящего устройства будут отличаться от действительных величин в следующих случаях:
 - При пробуксовке колес автомобиля показания спидометра, акселерометра и датчика мощности двигателя отличаются от реальных.
 - При разгоне с пробуксовкой колес показания измерителя наклона кузова отличаются от реальных.
 - При перекосе подвески или перепадах мощности показания акселерометра, регистрирующего попеременные ускорения, отличаются от реальных.
 - При заклинивании тормоза показания спидометра и измерителя наклона кузова отличаются от реальных.

О данной инструкции

Данное устройство имеет некоторое количество сложных функций, обеспечивающих его нормальную работу и превосходный радиоприем. Все эти функции просты в использовании, но многие из них не самоочевидны. Настоящая инструкция по эксплуатации поможет Вам полностью реализовать возможности данного устройства и получить максимальное удовольствие от его работы. Перед началом эксплуатации устройства рекомендуем прочесть инструкцию и ознакомиться с работой всех его функций. Особенно важно прочесть и соблюдать указания, приведенные в пунктах **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** и **ОСТОРОЖНО**.

При возникновении неисправности

В случае неправильной работы устройства обратитесь по месту его приобретения или в ближайший авторизованный сервис-центр Pioneer.

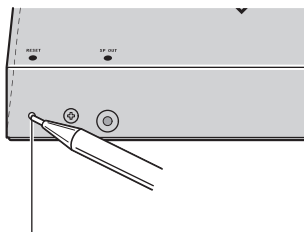
Перед началом эксплуатации

Перезагрузка микропроцессора

Нажатие кнопки «RESET» [Сброс] позволяет Вам перезагрузить начальные параметры микропроцессора без потери сведений, хранящихся в памяти (за исключением сессионных записей).

Перезагрузку микропроцессора необходимо осуществлять в следующих случаях:

- Перед началом использования устройства после его установки
 - При неправильной работе устройства
 - При появлении на дисплее некорректных или непонятных сообщений
- **Нажмите кнопку «RESET» кончиком шариковой ручки или иным заостренным предметом.**



Кнопка «RESET»



Примечание

Если Вы хотите стереть из памяти все настройки или восстановить фабричные настройки, отсоедините на несколько дней желтый и красный провода.

Основные операции

Вывод на дисплей изображения ПДА

Вы можете вывести изображение ПДА (Процессора динамики автомобиля) на дисплей.

- **Нажмите кнопку «V.ADJ» на дисплее, чтобы переключить его в режим отображения ПДА.**
- В случае появления экранного окна «**CAUTION**» [Осторожно] обязательно прочтите его содержание, после чего коснитесь кнопки «**OK**» для его подтверждения.
- Вы можете выбрать язык для сообщений экранного окна «**CAUTION**» и клавиатуры. (См. пункт «Выбор языка» на странице 29.)
- Для возвращения в режим отображения источников снова нажмите кнопку «**V.ADJ**».
- В зависимости от используемого дисплея данная функция может активизироваться кнопкой «**NAV/AV**» или «**MENU**» вместо кнопки «**V.ADJ**».

Первое использование устройства

При использовании устройства в первый раз или после его перезагрузки оно может работать в одном из следующих режимов:

1. Выбор рабочего режима
2. Режим выбора зоны покрытия
3. Режим выбора языка
4. Экранное окно «**CAUTION**»

1 Коснитесь кнопки «Normal» [Обычный] для перехода в обычный режим работы устройства.

См. пункт «Демонстрационный режим» на данной странице.

- Для включения демонстрационного режима коснитесь кнопки «Демо» [Демонстрационный].

2 Выберите зону покрытия.

См. пункт «Выбор зоны покрытия» на странице 29.

3 Выберите удобный для Вас язык.

См. пункт «Выбор языка» на странице 29.

4 Для подтверждения предостережения («**CAUTION**») коснитесь кнопки «**OK**».

На дисплее появляется сообщение «Sensor learning...» [Обучение датчика], означающее, что инициализация датчика не завершена. До тех пор пока не завершится инициализация датчика, пользоваться функциями записи устройства невозможно.

- Экранное окно «**CAUTION**» содержит важную информацию, касающуюся безопасной и правильной эксплуатации устройства. Перед использованием устройства обязательно прочтите данное сообщение.
- Перед началом использования устройства произведите калибровку числа оборотов двигателя. (см. пункт «Калибровка числа оборотов двигателя» на странице 28.)

Демонстрационный режим

Если Вы не выполняете никаких операций в течение примерно пяти минут, происходит автоматический запуск демонстрационной анимации.

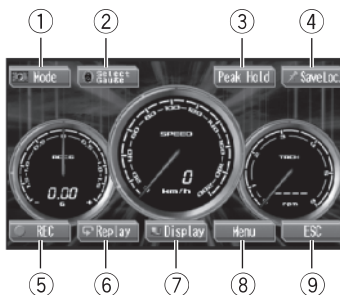
- Поскольку демонстрационный режим предназначен для использования при продаже изделия, не пользуйтесь им при вождении.

- **Для выключения демонстрационного режима необходимо перевести ключ зажигания в положение «OFF» [Выкл.], а затем в положение «ON» [Вкл.]. После этого для выбора рабочего режима устройства коснитесь кнопки «Normal» [Обычный].**

Основные операции

Основные операции, выполняемые с сенсорной панели

Активация кнопок сенсорной панели



- 1 Кнопка «Mode» [Режим]**
Коснитесь этой кнопки для выбора желаемого режима. (См. пункт «Выбор режима» на следующей странице.)
- 2 Кнопка «Select Gauge» [Выбор индикатора]**
Коснитесь этой кнопки для выбора желаемых индикаторов. (См. пункт «Выбор индикаторов» на странице 12.)
- 3 Кнопка «Peak Hold» [Сохранение пиковых значений]**
Коснитесь этой кнопки для перехода к функции сохранения пиковых значений. (См. пункт «Использование функции сохранения пиковых значений» на странице 13.)
- 4 Кнопка «Save Loc.» [Сохранение местоположения в памяти]**
Коснитесь этой кнопки для регистрации текущего местоположения Вашего автомобиля. (См. пункт «Регистрация текущего местоположения» на странице 22.)
- 5 Кнопка «REC» [Запись]**
Коснитесь этой кнопки, чтобы записать Ваши поездки. (См. пункт «Запись Ваших поездок» на странице 18.)
- 6 Кнопка «Replay» [Воспроизведение]**
Коснитесь этой кнопки для воспроизведения поездок, сохраненных в памяти. (См. пункт «Воспроизведение сохраненных записей поездок» на странице 19.)
- 7 Кнопка «Display» [Дисплей]**
Коснитесь этой кнопки для выбора функций в каждом из режимов.

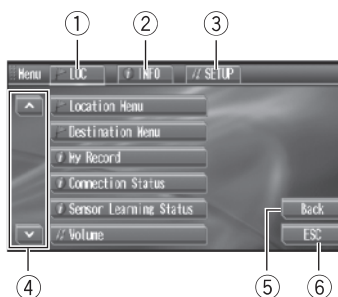
- 8 Кнопка «MENU» [Меню]**
Коснитесь этой кнопки для выбора различных опций настройки.
- 9 Кнопка «ESC» [Выход]**
Коснитесь этой кнопки, чтобы деактивировать (удалить) кнопки сенсорной панели.


1 Для активирования кнопок сенсорной панели, соответствующих каждому режиму, прикоснитесь к экрану.

На дисплее появятся кнопки сенсорной панели.

2 Для удаления с экрана кнопок сенсорной панели коснитесь кнопки «ESC».

Работа с меню



- 1 Кнопка «LOC» [Локатор]**
Коснитесь этой кнопки для быстрого доступа к функциям GPS-локатора.
- 2 Кнопка «INFO» [Информация]**
Коснитесь этой кнопки для быстрого доступа к информационным функциям.
- 3 Кнопка «SETUP» [Настройка]**
Коснитесь этой кнопки для быстрого доступа к функциям настройки.
- 4 Кнопки **
Касайтесь этих кнопок для циклического переключения по функциям.
- 5 Кнопка «Back» [Назад]**
Коснитесь этой кнопки для возврата в предыдущее окно меню.

Основные операции

⑥ Кнопка «ESC» [Выход]

Коснитесь этой кнопки для отмены режима выбора функций.

1 Коснитесь кнопки «Меню» [Меню], чтобы вывести на дисплей меню.

На дисплее появляется меню.

- Если меню не отображается, Вы можете перейти в него, прикоснувшись к экрану.

2 Коснитесь нужной Вам кнопки для отображения названий функций, с которыми Вы хотите работать.

- Для перехода от одного списка названий к другому касайтесь кнопки ▲ или ▼.

3 Для восстановления обычного отображения любого действующего режима коснитесь кнопки «ESC».

Выбор режима

Вы можете выбрать режим отображения информации на дисплее.

- Коснитесь кнопки «Mode» [Режим] и затем коснитесь названия желаемого режима.

Предусмотрены следующие пять режимов:

- «Analog» - аналоговый режим
- «Digital» - цифровой режим
- «Cyber» - кибернетический режим
- «Virtual» - виртуальный режим
- «V.Status» - режим отображения состояния автомобиля

Аналоговый режим



Вы можете выбрать индикаторы и фон.

- Для выбора различных типов индикаторов обратитесь к пункту «Выбор индикаторов» на стр.12.
- Для использования функции сохранения пиковых значений обратитесь к пункту «Использование функции сохранения пиковых значений» на странице 13.
- Для выбора цветов индикаторов обратитесь к пункту «Выбор цветов» на странице 14.
- Для выбора фона обратитесь к пункту «Выбор фона» на странице 14.

① Акселерометр («ACC.G»)

Отображает значение ускорения в прямом направлении. Знак «+» означает ускорение, а знак «-» - замедление (торможение).

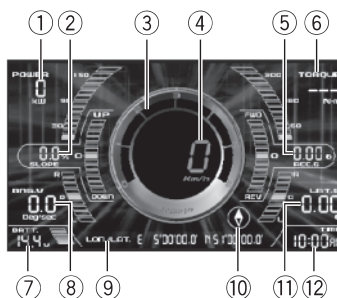
② Спидометр («SPEED»)

Отображает скорость автомобиля.

③ Тахометр («TACH»)

Отображает частоту вращения двигателя в оборотах в минуту (rpm)

Цифровой режим



Вы можете выбрать индикаторы и фон.

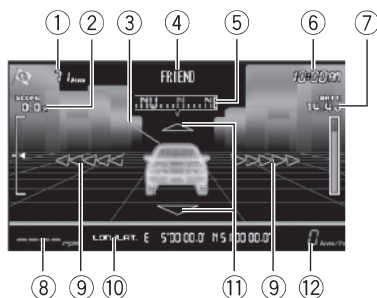
- Для использования функции сохранения пиковых значений обратитесь к пункту «Использование функции сохранения пиковых значений» на странице 13.
- Для выбора цветов индикаторов обратитесь к пункту «Выбор цветов» на странице 14.

Основные операции

- Для выбора фона обратитесь к пункту «Выбор фона» на странице 14.
 - Для включения или выключения различных индикаторов обратитесь к пункту «Включение или выключение индикаторов» на странице 15.
- ① **Мощность в л.с. («POWER»)**
Отображает мощность в л.с., рассчитанную за вычетом всех возможных потерь, таких, как трансмиссия, сопротивление качению и аэродинамическое сопротивление. Поэтому показание данного индикатора меньше, чем реальная мощность двигателя или мощность, передаваемая на колеса автомобиля.
 - ② **Наклон («SLOPE»)**
Отображает значение наклона автомобиля.
 - ③ **Тахометр («TACH»)**
Отображает частоту вращения двигателя в оборотах в минуту (rpm)
 - ④ **Спидометр («SPEED»)**
Отображает скорость автомобиля.
 - ⑤ **Акселерометр («ACC.G»)**
Отображает значение ускорения в прямом направлении. Знак «+» означает ускорение, а знак «-» - (замедление) торможение.
 - ⑥ **Крутящий момент («TORQUE»)**
Отображает значение крутящего момента (крутящего усилия) двигателя автомобиля.
 - ⑦ **Напряжение («BATT.»)**
Отображает напряжение аккумулятора.
 - ⑧ **Угловая скорость («ANG.V»)**
Отображает скорость поворота автомобиля.
 - ⑨ **Долгота и широта («LON./LAT.»)**
Отображает долготу и широту текущего местоположения автомобиля.
 - ⑩ **Компас**
Отображает направление перемещения автомобиля.

- ⑪ **Поперечное ускорение («LAT.G»)**
Отображает ускорение в поперечном направлении.
- ⑫ **Время («TIME»)**
Отображает текущее время.

Кибернетический режим



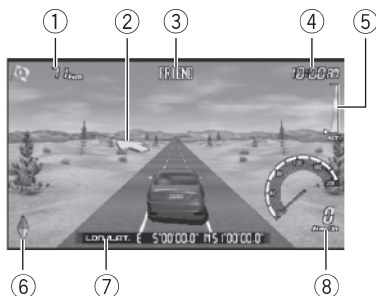
Вы можете включать или выключать различные индикаторы. (Обратитесь к пункту «Включение или выключение индикаторов» на странице 15.)

- ① **Расстояние до пункта назначения**
Отображает расстояние от текущего местоположения до пункта назначения по прямой.
- ② **Наклон («SLOPE»)**
Отображает значение наклона автомобиля.
- ③ **Линия направления**
Отображает направление в сторону пункта назначения.
- ④ **Название пункта назначения**
Отображает название пункта назначения, хранящееся в памяти.

Основные операции

- Если название пункта назначения не сохранено в памяти, отображаются его долгота и широта.
- ⑤ **Компас**
Отображает направление перемещения автомобиля.
- ⑥ **Время («TIME»)**
Отображает текущее время.
- ⑦ **Напряжение («BATT.»)**
Отображает напряжение аккумулятора.
- ⑧ **Тахометр («TACH»)**
Отображает частоту вращения двигателя в оборотах в минуту (rpm).
- ⑨ **Поперечное ускорение («LAT.G»)**
Отображает ускорение в поперечном направлении.
- ⑩ **Долгота и широта («LON./LAT.»)**
Отображает долготу и широту текущего местоположения автомобиля.
- ⑪ **Акселерометр («ACC.G»)**
Отображает значение ускорения в прямом направлении. Знак «+» означает ускорение, а знак «-» - замедление (торможение).
- ⑫ **Спидометр («SPEED»)**
Отображает скорость автомобиля.

Виртуальный режим



В виртуальном режиме предусмотрены три различных типа отображения информации: виртуальная сельская местность, виртуальная пустыня и виртуальный город.

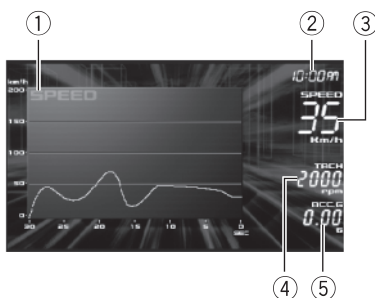
Вы можете включать или выключить различные индикаторы. (Обратитесь к пункту «Включение или выключение индикаторов» на странице 15.)

- ① **Расстояние до пункта назначения**
Отображает расстояние от текущего местоположения до пункта назначения по прямой.
- ② **Указатель направления**
Указывает направление в сторону пункта назначения.
- ③ **Название пункта назначения**
Отображает название пункта назначения, хранящееся в памяти.
 - Если название пункта назначения не сохранено в памяти, отображаются его долгота и широта.
- ④ **Время («TIME»)**
Отображает текущее время.
- ⑤ **Высота над уровнем моря («ALTI.»)**
Отображает высоту текущего местоположения над уровнем моря.
 - Отображение возможно в диапазоне от 0 до 4000 м.

Основные операции

- ⑥ **Компас**
Отображает направление перемещения автомобиля.
- ⑦ **Долгота и широта («LON./LAT.»)**
Отображает долготу и широту текущего местоположения автомобиля.
- ⑧ **Спидометр («SPEED»)**
Отображает скорость автомобиля.

Режим отображения состояния автомобиля



Вы можете задать вид графика и фон.

- Чтобы задать вид графика, обратитесь к пункту «Задание вида графика» на странице 17.
- Чтобы выбрать фон, обратитесь к пункту «Выбор фона» на странице 14.

- ① **График**
Отображает характер изменения скорости во времени.
- ② **Время («TIME»)**
Отображает текущее время.
- ③ **Спидометр («SPEED»)**
Отображает скорость автомобиля.
- ④ **Тахометр («TACH»)**
Отображает частоту вращения двигателя в оборотах в минуту (rpm)
- ⑤ **Акселерометр («ACC.G»)**
Отображает значение ускорения в прямом направлении. Знак «+» означает ускорение, а знак «-» - замедление (торможение).

Выбор индикаторов

Вы можете выбирать сочетания индикаторов.

- Эта функция может использоваться только в аналоговом режиме.

1 Коснитесь кнопки «Select Gauge» [Выбор индикатора].

Отображаются кнопки сенсорной панели, предназначенные для выбора индикаторов.

- Если опция «Select Gauge» не отображается, Вы можете вывести ее на дисплей, прикоснувшись к экрану.

2 Коснитесь центра того индикатора, который хотите изменить.

Курсор перемещается на выбранный индикатор.



3 С помощью кнопки ↑ или ↓ выберите тип индикатора.

При каждом касании кнопки ↑ или ↓ типы индикаторов изменяются в следующем порядке: TACH (тахометр) - BATT. (вольтметр) - ACC.G (акселерометр) - LAT.G (поперечное ускорение) - POWER (измеритель мощности в л.с.) - TORQUE (крутящий момент) - измеритель наклона кузова - SPEED (спидометр).

4 С помощью кнопок ← и → выберите позиции индикаторов.

Основные операции

5 Для возврата к нормальному виду индикаторов в каждом из режимов коснитесь кнопки «ESC» [Выход].

- Для возврата в предыдущее окно меню коснитесь кнопки «Back» [Назад].

Использование функции сохранения пиковых значений

Пиковые значения параметров автоматически сохраняются в памяти устройства, и Вы можете их просматривать, вызывая их из памяти.

- Эта функция доступна только в аналоговом и цифровом режимах.

1 Коснитесь кнопки «Peak Hold» [Сохранение пиковых значений].

Будут отображаться максимальные значения, достигнутые для каждого параметра.

- Если опция «Peak Hold» не отображается, Вы можете вывести ее на дисплей, прикоснувшись к экрану.

2 Коснитесь экрана, чтобы на нем появились кнопки сенсорной панели.

На дисплее появятся кнопки сенсорной панели.

- Для обнуления сохраненных пиковых значений коснитесь кнопки «Reset» [Сброс].
- Для удаления с дисплея кнопок сенсорной панели коснитесь кнопки «HideKey» [Удаление кнопок].

3 Для восстановления обычного отображения любого действующего режима коснитесь кнопки «ESC».

- Для возврата в предыдущее окно меню коснитесь кнопки «Back» [Назад].

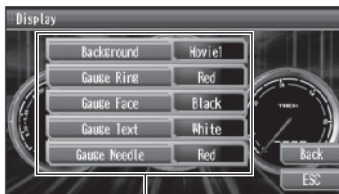


Примечание

В аналоговом режиме Вы также можете изменять комбинацию индикаторов, касаясь кнопок ↑, ↓, ← и →.

Выбор внешнего вида

Вводная информация о настройках, определяющих внешний вид



Настройки, определяющие внешний вид, позволяют Вам привести визуализацию каждого режима в соответствие с собственными предпочтениями.

① Дисплейное окно функций

Отображает названия функций.

- Коснитесь кнопки «**Display**», чтобы вывести на дисплей названия функций. На дисплее появятся названия функций.
- Если опция «Display» не отображается, Вы можете вызвать ее, прикоснувшись к экрану.
- Для циклической прокрутки всех функций последовательно касайтесь кнопки ▲ или ▼.
- Для возврата в предыдущее окно меню коснитесь кнопки «**Back**» [Назад].
- Для возврата к обычному отображению любого действующего режима коснитесь кнопки «**ESC**» [Выход].

Выбор фона

Вы можете выбрать отображаемый фон для каждого режима.

- Эта функция недоступна, если выбран кибернетический режим.
- 1 Коснитесь кнопки «**Display**», а затем - кнопки «**Background**» [Фон].

2 Последовательно касаясь кнопки «**Background**», выберите желаемый фон.

При каждом касании кнопки «Background» осуществляется выбор фона в следующем порядке:

В аналоговом режиме, цифровом режиме и режиме отображения состояния автомобиля

Movie1 (кинофильм 1) - **Movie2** (кинофильм 2) - **Picture1** (изображение 1) - **Picture2** (изображение 2) - **Picture3** (изображение 3)

В виртуальном режиме

Desert (пустыня) - **Country** (сельская местность) - **City** (город).

Выбор цветов

Вы можете выбрать цвет индикаторов: их ободков, шкал и т.д.

- Эти функции доступны, если выбран аналоговый или цифровой режим.

Выбор цвета ободков индикаторов

1 Коснитесь кнопки «**Display**», а затем - кнопки «**Gauge Ring**» [Ободки индикаторов].

2 Последовательно касаясь кнопки «**Gauge Ring**», выберите желаемый цвет ободков.

При каждом касании кнопки «Gauge Ring» осуществляется выбор цвета в следующем порядке:

Red (красный) - **Blue** (синий) - **Yellow** (желтый) - **White** (белый) - **Orange** (оранжевый)

Выбор цвета шкал индикаторов

1 Коснитесь кнопки «**Display**», а затем - кнопки «**Gauge Face**» [Шкалы индикаторов].

2 Последовательно касаясь кнопки «**Gauge Face**», выберите желаемый цвет шкал.

При каждом касании кнопки «Gauge Face» осуществляется выбор цвета в следующем порядке:

Black (черный) - **White** (белый) - **Blue** (синий) - **Carbon** (газовой сажи) - **Titanium** (титан) - **Twilight** (светлый фиолетово-голубой)

Выбор внешнего вида

Выбор цвета текста индикаторов

- 1 Коснитесь кнопки «Display» [Дисплей], а затем - кнопки «Gauge Text» [Текст индикаторов].
- 2 Последовательно касаясь кнопки «Gauge Text», выберите желаемый цвет текста.
При каждом касании кнопки «Gauge Text» осуществляется выбор цвета в следующем порядке:
Red (красный) - **Black** (черный) - **Blue** (синий) - **Orange** (оранжевый) - **Yellow** (желтый) - **White** (белый)

Выбор цвета стрелок индикаторов

- Эта функция доступна только тогда, когда выбран аналоговый режим.
- 1 Коснитесь кнопки «Display», а затем - кнопки «Gauge Needle» [Стрелки индикаторов].
 - 2 Последовательно касаясь кнопки «Gauge Needle», выберите желаемый цвет стрелок.
При каждом касании кнопки «Gauge Needle» осуществляется выбор цвета в следующем порядке:
Red (красный) - **White** (белый) - **Black** (черный) - **Blue** (синий) - **Orange** (оранжевый) - **Yellow** (желтый)

Задание свойств графика

- Вы можете выбрать цветовое решение шкал графика.
- Эта функция доступна только тогда, когда выбран цифровой режим.
- 1 Коснитесь кнопки «Display» [Дисплей], а затем - кнопки «Graph Properties» [Свойства графика].
Для переключения между опциями «Indicator» и «Colorful» коснитесь, если это необходимо, кнопки «Graph Properties».
- «Indicator» [Индикаторное] - Шкалы графика имеют тот же цвет, что и текст индикаторов.
 - «Colorful» [Разноцветное] - Шкалы графика имеют разные цвета.

Включение или выключение индикаторов

Вы можете включать или выключать различные индикаторы: долготы/широты, компас и др.

Включение или выключение индикатора долготы или широты

Данное устройство может отображать долготу и широту текущего местоположения Вашего автомобиля с помощью GPS-локатора. Вы можете включать или выключать индикатор долготы и широты.

- Эта функция доступна, если выбран цифровой, кибернетический или виртуальный режим.
 - В данном устройстве применяется всемирная геодезическая система WGS 84. (См. страницу 34.)
- 1 Коснитесь кнопки «Display».
 - 2 Коснитесь, если это необходимо, кнопки «LON./LAT.» [Долгота/Широта], чтобы включить или выключить индикатор долготы или широты.

Включение или выключение индикатора компаса

Данное устройство может отображать компас, указывающий направление движения Вашего автомобиля. Вы можете включать или выключать индикатор компаса.

- Эта функция доступна, если выбран цифровой, кибернетический или виртуальный режим.
- 1 Коснитесь кнопки «Display».
 - 2 Коснитесь, если это необходимо, кнопки «Compass» [Компас], чтобы включить или выключить индикатор компаса.
- Если опция «Compass» не отображается, Вы можете вывести ее на дисплей касанием кнопки ▲ или ▼.

Выбор внешнего вида

Включение или выключение индикатора времени

Текущее время отображается на основе разницы между временем, изначально заданным в данном устройстве, и временем в месте нахождения Вашего автомобиля на текущий момент.

- Эта функция доступна, если выбран кибернетический или виртуальный режим.
- Чтобы скорректировать разницу во времени, обратитесь к пункту «Настройка часов» на странице 30.

- 1 Коснитесь кнопки «Display».
- 2 Коснитесь, если это необходимо, кнопки «Clock» [Часы], чтобы включить или выключить индикатор часов.

Включение или выключение индикаторов пункта назначения

Вы можете включать или выключать следующие индикаторы: расстояние до пункта назначения, название пункта назначения и линия направления. Эти индикаторы отображаются только в том случае, если задан пункт назначения.

- Эта функция доступна, если выбран кибернетический или виртуальный режим.

- 1 Коснитесь кнопки «Display».
- 2 Коснитесь, если это необходимо, кнопки «Destination» [Пункт назначения], чтобы включить или выключить индикаторы пункта назначения.

Включение или выключение индикатора высоты над уровнем моря

Данный аппарат может отображать высоту текущего местоположения Вашего автомобиля над уровнем моря с помощью GPS-локатора. Вы можете включать или выключать индикатор высоты над уровнем моря.

- 1 Коснитесь кнопки «Display», а затем дважды коснитесь кнопки .

- 2 Коснитесь, если это необходимо, кнопки «Altitude» [Высота над уровнем моря], чтобы включить или выключить индикатор высоты над уровнем моря.

Настройка индикатора уровня

Индикатором уровня в данном случае является дисплей, отображающий уровень звукового сигнала при воспроизведении музыки. Вы можете включать или выключать индикатор уровня. Кроме того, Вы можете выбирать его цвет.

- Эти функции доступны только тогда, когда выбран кибернетический режим.

Выбор цвета индикатора уровня

- 1 Коснитесь кнопки «Display», а затем - кнопки «Indicator» [Индикатор].
- 2 Последовательно касаясь кнопки «Indicator», выберите желаемый цвет. При каждом касании кнопки «Indicator» осуществляется изменение цвета в следующем порядке: **Blue** (синий) - **Colorful** (разноцветный) - **Off** (выключен)

Включение или выключение индикатора уровня

- 1 Коснитесь кнопки «Display».
- 2 Коснитесь, если это необходимо, кнопки «Sound Motion» [Движущаяся индикация уровня звука], чтобы включить или выключить индикатор уровня.

Выбор внешнего вида

Настройка сигнализации о пройденном расстоянии

По мере преодоления заданных Вами интервалов данное устройство издает звуковой сигнал и отображает расстояние, пройденное автомобилем.

- Эта функция доступна только тогда, когда выбран виртуальный режим.

- 1 Коснитесь кнопки «**Display**» [Дисплей].
- 2 Последовательно касаясь кнопки «**Distance Alert**» [Сигнализация о пройденном расстоянии], выберите желаемый интервал расстояния.

При каждом касании кнопки «**Distance Alert**» осуществляется выбор интервала в следующем порядке:

Off (выключено) - **2 km** [2 км] - **5 km** - **10 km** - **50 km** - **100 km**




Примечание

Индикацию расстояния можно переключать между милями и километрами. (Обратитесь к разделу «Задание единиц и шкал измерения» на странице 29.)

Выбор категории транспортного средства

Вы можете выбрать категорию транспортного средства, отображаемую в виртуальном режиме.

- Эта функция доступна только тогда, когда выбран виртуальный режим.

- 1 Коснитесь кнопок «**Display**» [Дисплей] и , а затем - кнопки «**Vehicle Type**» [Категория транспортного средства].
- 2 Последовательно касаясь кнопки «**Vehicle Type**», выберите желаемую категорию транспортного средства.

При каждом касании кнопки «**Vehicle Type**» осуществляется выбор категории транспортного средства в следующем порядке:

Vehicle A (транспортное средство A) - **Vehicle B** (транспортное средство B) - **Vehicle C** (транспортное средство C) - **Vehicle D** (транспортное средство D) - **Vehicle E** (транспортное средство E) - **Vehicle F** (транспортное средство F) - **Vehicle G** (транспортное средство G)

Задание вида графика

Вы можете задать желаемый вид графика.

- Эти функции доступны только тогда, когда выбран режим отображения состояния автомобиля.

Выбор шаблона графика

Вы можете переключать шаблон графика между линейным графиком и площадным графиком.

- 1 Коснитесь кнопки «**Display**».
- 2 Касанием кнопки «**Pattern**» [Шаблон] выберите желаемый шаблон графика.

При каждом касании кнопки «**Pattern**» осуществляется выбор шаблона в следующем порядке:

Line (линейный) - **Area** (площадной)

Выбор данных графика

- 1 Коснитесь кнопки «**Display**» [Дисплей].
- 2 Последовательно касаясь кнопки «**Data**» [Дата], выберите желаемые данные графика.

При каждом касании кнопки «**Data**» осуществляется выбор данных в следующем порядке:

Speed (скорость) - **RoPOM** (частота вращения двигателя) - **ACC.G** (ускорение) - **LAT.G** (поперечное ускорение) - **Power** (мощность) - **Torque** (крутящий момент)

Выбор единицы шкалы графика

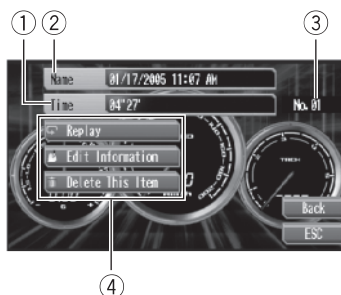
- 1 Коснитесь кнопки «**Display**».
- 2 Последовательно касаясь кнопки «**Scale**» [Единица шкалы], выберите желаемую единицу временной шкалы.

При каждом касании кнопки «**Scale**» осуществляется выбор единицы временной шкалы в следующем порядке:

30sec (30 с) - **60sec** (60 с) - **2.5min** (2,5 мин) - **5.0min** (5,0 мин)

Выполнение поездки

Вводная информация о функциях записи поездки



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Функции записи данных настоящего устройства предназначены для фиксации параметров автомобиля во внутренней памяти с целью их последующего просмотра только после полной остановки автомобиля в безопасном месте. Пользуйтесь функциями записи данных только в безопасной обстановке. Ни в коем случае не пользуйтесь ими, если это может в какой-либо степени отвлечь Ваше внимание от безопасного управления автомобилем. Всегда соблюдайте правила безопасного вождения и дорожного движения.

Вы можете записывать Ваши поездки (поведение автомобиля во время движения). Записав поездки, Вы можете воспроизвести запись желаемой поездки.

- 1 Индикатор времени «Time»**
Показывает время выполнения записи выбранной поездки.
- 2 Индикатор названия «Name»**
Показывает название записи выбранной поездки.
- 3 Индикатор номера записи**
Показывает номер записи выбранной поездки.
- 4 Дисплей функций**
Показывает названия функций.

- Коснитесь кнопки «Replay» [Воспроизведение], а затем коснитесь названия Вашего любимого списка.

На дисплее появятся названия функций.

- Если опция «Replay» не отображается, Вы можете вывести ее на дисплей, прикоснувшись к экрану.
- Для возврата в предыдущее окно меню коснитесь кнопки «Back» [Назад].
- Для восстановления обычного отображения любого действующего режима коснитесь кнопки «ESC» [Выход].

Запись Ваших поездок

Записи Ваших поездок можно сохранять в памяти данного устройства. Можно сохранить до 12 записей продолжительностью до пяти минут каждый.

- Когда на дисплее отображается сообщение «Sensor Learning...» [Обучение датчика...], использование функции записи поездок невозможно. По истечении какого-то времени управления автомобилем сообщение «Sensor Learning...» исчезнет.

- 1 Коснитесь кнопки «REC» [Запись], а затем - кнопки «Yes» [Да], чтобы включить запись Вашей поездки.**

На дисплее появляется время записи, и начинается запись.

- Если опция «REC» не отображается, Вы можете вызвать ее на дисплей, прикоснувшись к экрану.
- После сохранения в памяти 12 записей появляется сообщение «MEMORY FULL» [Память заполнена].
- Для отмены записи коснитесь кнопки «No» [Нет].

- 2 Коснитесь экрана, а затем - кнопки «Stop» [Остановка], чтобы выключить запись.**

На дисплее кратковременно появится сообщение «Recording Complete» [Запись завершена], и запись Вашей поездки будет сохранена в памяти устройства.

- Если время записи превышает пять минут, отображается соответствующее сообщение. Коснитесь кнопки «OK» и прекратите запись.
- Для отмены записи коснитесь кнопки «Cancel» [Отменить].

Выполнение поездки

Воспроизведение сохраненных записей поездок

Вы можете воспроизводить сохраненные записи поездок. Кроме того, Вы можете управлять воспроизведением: приостанавливать его на паузу и т.п.

1 Коснитесь кнопки «Replay» [Воспроизведение] и названия Вашего любимого списка, после чего снова коснитесь кнопки «Replay».

Начнется воспроизведение выбранных записей.

- Если в памяти устройства нет записей, на дисплее появится сообщение «MEMORY EMPTY» [Память пуста].

2 Коснитесь экрана, чтобы вывести на дисплей кнопки сенсорной панели.

На дисплее появятся кнопки сенсорной панели для управления воспроизведением.

- ■ - Касание этой кнопки выключает воспроизведение и осуществляет возврат к началу записи.
- ◀◀ - При касании и удержании этой кнопки осуществляется ускоренное воспроизведение назад.
- ◀■ - При последовательных касаниях этой кнопки осуществляется перемещение на один кадр назад за один раз.
- ▶■ - Касание этой кнопки осуществляет переключение между воспроизведением и приостановкой воспроизведения на паузу
- ■▶ - При последовательных касаниях этой кнопки осуществляется перемещение на один кадр вперед за один раз.
- ▶▶ - При касании и удержании этой кнопки осуществляется ускоренное воспроизведение вперед
- Для удаления кнопок сенсорной панели с дисплея коснитесь кнопки «ESC» [Выход].

3 Коснитесь кнопки «Exit» [Выход], чтобы выйти из режима воспроизведения.



Примечание

В режиме отображения состояния автомобиля осуществляется последовательная смена графических данных. По этой причине не выполняйте такие операции переключения дисплея, как переключение режимов и переключение единиц временной шкалы графика, во время воспроизведения записи заезда в режиме отображения состояния автомобиля. Если Вы выполните эти операции и вернетесь в режим отображения состояния автомобиля, график может отображаться неправильно.

Редактирование названий списков

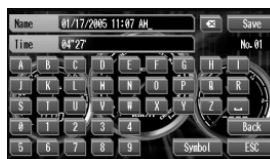
Вы можете редактировать названия списков. Эта функция позволяет Вам вводить названия списков длиной до 20 символов.


1 Коснитесь кнопки «Replay» [Воспроизведение], а затем - названия списка, которое хотите отредактировать.

2 Коснитесь кнопки «Edit Information» [Редактирование информации].

3 Введите новое название.

Последовательно касайтесь символов, которые хотите ввести.



- Для удаления введенного текста коснитесь кнопки .
- Для переключения типа символов пользуйтесь кнопками «Symbol», «0»->9 и «Other».
- «Symbol» [Символ] - Прикасайтесь для вывода на дисплей таких символов, как & и +
- «0»->9 - Прикасайтесь для вывода на дисплей цифр
- «Other» [Другие] - Прикасайтесь для вывода на дисплей таких букв из европейских языков, как, например, á, à, ä, ç (т.н. евросимволы)
- Опция «Other» появляется на дисплее только в случае выбора языка с евросимволами. (Обратиться к разделу «Выбор языка» на странице 29.)

4 Коснитесь кнопки «Save» [Сохранение], чтобы сохранить введенное название в памяти.

На дисплее кратковременно появится сообщение «Registration Complete» [Регистрация завершена] и возобновится отображение предыдущего окна меню.

Удаление одной сохраненной записи поездки

1 Коснитесь кнопки «Replay» [Воспроизведение], а затем - названия списка, соответствующего той записи, которую хотите удалить.

Выполнение поездки

2 Коснитесь кнопки «Delete This Item» [Удалить этот пункт].

3 Коснитесь кнопки «Yes» [Да], чтобы удалить запись из памяти.

На дисплее кратковременно появится сообщение «Deleting...» [Удаление], и выбранная запись будет удалена из памяти.

● Если Вы хотите отменить операцию удаления до ее завершения, коснитесь кнопки «No» [Нет].

Удаление всех сохраненных записей поездок

1 Коснитесь кнопки «Replay» [Воспроизведение], а затем - кнопки «Delete All» [Удалить всё].

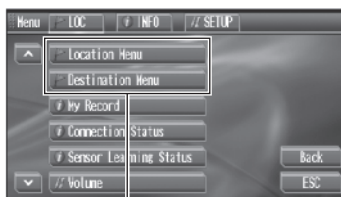
2 Коснитесь кнопки «Yes» [Да], чтобы удалить все записи из памяти.

На дисплее кратковременно появится сообщение «Deleting...» [Удаление], и все записи будут удалены из памяти.

● Если Вы хотите отменить операцию удаления до ее завершения, коснитесь кнопки «No» [Нет].

GPS-локатор

Вводная информация о работе GPS-локатора



①

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Функция определения местоположения GPS-локатором с помощью системы GPS и гироскопического датчика в процессоре AVG-VDP1 предоставляет информацию о Вашем текущем местоположении. Она не предназначена для использования в качестве устройства управления или навигации.

GPS-локатор указывает Вам текущее местоположение Вашего автомобиля путем использования системы GPS и гироскопического датчика. Текущее местоположение отображается в виде долготы и широты. Кроме того, GPS-локатор может отображать расстояние по прямой между текущим местоположением и пунктом назначения и соответствующее направление движения.

① Дисплей функций

Отображает названия функций GPS-локатора.

- Коснитесь кнопки **«Menu»** [Меню]. На дисплее появятся названия функций.
- Если опция «Menu» не отображается, ее можно вывести на дисплей, прикоснувшись к экрану.
- Для возврата в предыдущее меню коснитесь кнопки «Back» [Назад].
- Для восстановления обычного отображения любого действующего режима коснитесь кнопки «ESC» [Выход].

Задание пункта назначения

Вы можете задать пункт назначения, указав долготу и широту или выбрав нужный пункт из хранящихся в адресной книге.

Задание пункта назначения путем указания долготы и широты

- В данном устройстве применяется всемирная геодезическая система WGS 84. (См. страницу 34.)
- 1 Последовательно коснитесь кнопок **«Menu»** [Меню], **«Destination Menu»** [Меню выбора пункта назначения] и **«LON./LAT.»** [Долгота/Широта].
 - 2 Введите долготу и широту пункта назначения.



- **«LON.»** - Прикасайтесь для ввода долготы пункта назначения
- **«LAT.»** - Прикасайтесь для ввода широты пункта назначения
- **«E/W»** [Восточная/Западная] - Коснитесь, если это необходимо, для переключения между восточной и западной широтой
- **«N/S»** [Северная/Южная] - Коснитесь, если это необходимо, для переключения между северной и южной долготой
- Для удаления введенного числа коснитесь кнопки «Clear» [Удалить].

3 Коснитесь кнопки **«Enter»** [Ввод], а затем кнопки **«Yes»** [Да].

На дисплее временно появится сообщение «Destination has been registered.» [Пункт назначения зарегистрирован.], и будет задан новый (зарегистрированный) пункт назначения.

- Для отмены задания пункта назначения коснитесь кнопки «No» [Нет].

Выбор пункта назначения из адресной книги

Вы можете быстро задать пункт назначения, выбрав его из сохраненных в адресной книге.

- Если в адресной книге ничего не сохранено, эта функция недоступна.

- 1 Последовательно коснитесь кнопок «Menu» [Меню], «Destination Menu» [Меню выбора пункта назначения] и «Address Book» [Адресная книга].



- 2 Коснитесь названия требуемого пункта назначения, а затем - кнопки «Yes» [Да].

На дисплее кратковременно появится сообщение «Destination has been registered.» [Пункт назначения зарегистрирован.], и будет задан новый (зарегистрированный) пункт назначения.

- Для отмены задания пункта назначения коснитесь кнопки «No» [Нет].

Как найти дорогу домой

Если Ваш домашний адрес зарегистрирован в адресной книге, Вы можете быстро задать его в качестве пункта назначения.

- 1 Коснитесь кнопки «Menu» [Меню], а затем - кнопки «Destination Menu» [Меню выбора пункта назначения].

- 2 Коснитесь кнопки «Return Home» [Вернуться домой], а затем - кнопки «Yes» [Да].

На дисплее кратковременно появится сообщение «Destination has been registered.» [Пункт назначения зарегистрирован.], и Ваш домашний адрес будет задан как пункт назначения.

- Для отмены задания пункта назначения коснитесь кнопки «No» [Нет].

Отмена заданного пункта назначения

Если Вам больше не нужно ехать до заданного пункта назначения или Вы хотите его сменить, Вы можете отменить его установку.

- 1 Коснитесь кнопки «Menu» [Меню], а затем - кнопки «Destination Menu» [Меню выбора пункта назначения].

- 2 Коснитесь кнопки «Cancel Destination» [Отменить пункт назначения], а затем - кнопки «Yes» [Да].

Текущий пункт назначения будет отменен.

- Для отмены этой операции до ее завершения коснитесь кнопки «No» [Нет].

Регистрация определенных мест

В адресной книге данного устройства можно сохранить до 30 зарегистрированных мест. Вы можете выбрать одно из них и зарегистрировать его как свой домашний адрес. Кроме того, информацию о зарегистрированных местах можно редактировать.

Регистрация текущего местоположения

Вы можете быстро зарегистрировать текущее местоположение Вашего автомобиля в адресной книге. Помимо того, Вы можете редактировать информацию о зарегистрированных местах. (Обратитесь к разделу «Редактирование информации о зарегистрированных местах» на следующей странице.)

- Коснитесь кнопки «Save Loc.» [Сохранение местоположения в памяти].

На дисплее кратковременно появится сообщение «Registration Complete» [Регистрация завершена], и текущее местоположение будет зарегистрировано в адресной книге.



Примечание

Вы также можете зарегистрировать текущее местоположение при помощи опции «New Location» [Новое место]. Чтобы вывести опцию «New Location» на дисплей, коснитесь кнопки «Menu» [Меню], а затем - кнопки «Location Menu» [Меню мест].

Регистрация Вашего домашнего адреса и Ваших любимых мест

С помощью опции «New Location» [Новое место] Вы можете ввести информацию о месте и одновременно зарегистрировать свои любимые места.

- Вы также можете зарегистрировать то или иное место в адресной книге в качестве своего домашнего адреса.

1 Последовательно коснитесь кнопок «Menu» [Меню], «Location Menu» [Меню мест] и «New Location».

2 Отредактируйте информацию о месте, которое хотите зарегистрировать.

Обратитесь к разделу «Редактирование информации о зарегистрированных местах».

- Если выбрана опция «New Location», то использование опции «Delete This Item» [Удалить этот пункт] невозможно.

Редактирование информации о зарегистрированных местах

Вы можете редактировать информацию о зарегистрированных местах в адресной книге. Кроме того, Вы можете настроить адресную книгу так, чтобы, когда Вы будете проезжать от зарегистрированных мест на расстоянии до 500 м, данное устройство будет издавать звуковой сигнал и восемь секунд отображать сообщение «Approaching:» [Приближение:].

1 Последовательно коснитесь кнопок «Menu» [Меню], «Location Menu» [Меню мест] и «Address Book» [Адресная книга].



2 Коснитесь названия места, информацию о котором хотите отредактировать.

3 Отредактируйте информацию о зарегистрированном месте.



- «Name» [Название] - Прикасайтесь для редактирования названия места

- «LON./LAT.» [Долгота/Широта] - Прикасайтесь для редактирования долготы и широты зарегистрированного места

- «Display On/Off» [Включение/выключение отображения] - Коснитесь для включения или выключения отображения названия (зарегистрированного места)

- «Beep On/Off» [Включение/выключение звукового сигнала] - Коснитесь для активирования или деактивирования звукового сигнала

- «Home On/Off» [Включение/выключение значка местожительства] - Коснитесь для активирования или деактивирования значка места Вашего проживания

- «Delete This Item» [Удалить этот пункт] - Коснитесь для удаления информации об этом месте

4 Коснитесь кнопки «Save» [Сохранение].

На дисплее кратковременно появится сообщение «Registration Complete» [Регистрация завершена], и информация о новом месте будет зарегистрирована.

- Для отмены редактирования информации о месте коснитесь кнопки «ESC» [Выход] или «Back» [Назад].

Изменение названия

1 Последовательно коснитесь кнопок «Menu» [Меню], «Location Menu» [Меню мест] и «Address Book» [Адресная книга].


2 Коснитесь изменяемого названия места, а затем - кнопки «Name» [Название].

3 Введите новое название.

Последовательно касайтесь символов, которые хотите ввести.

GPS-локатор



- Для удаления введенного текста коснитесь кнопки .
 - Для переключения типа символов пользуйтесь кнопками «Symbol», «0»→9» и «Other».
 - «Symbol» [Символ] - Прикасайтесь для вывода на дисплей таких символов, как & и +
 - «0»→9» - Прикасайтесь для вывода на дисплей цифр
 - «Other» [Другие] - Прикасайтесь для вывода на дисплей таких букв из европейских языков, как, например, á, à, ä, ç (т.н. евросимволы)
 - Опция «Other» появляется на дисплее только в случае выбора языка с евросимволами. (Обратитесь к разделу «Выбор языка» на странице 29.)
- 4 Коснитесь кнопки «Enter» [Ввод], а затем - кнопки «Save» [Сохранение], чтобы сохранить новую информацию о месте в памяти.

Изменение долготы и широты

- В данном устройстве применяется всемирная геодезическая система WGS 84. (См. страницу 34.)
- 1 Последовательно коснитесь кнопок «Menu» [Меню], «Location Menu» [Меню мест] и «Address Book» [Адресная книга].
 - 2 Коснитесь названия места, долготу и широту которого хотите изменить, а затем - кнопки «LON./LAT.» [Долгота/Широта].
 - 3 Отредактируйте долготу и широту.

- «LON.» - Прикасайтесь для редактирования долготы зарегистрированного места
- «LAT.» - Прикасайтесь для редактирования широты зарегистрированного места
- «E/W» [Восточная/Западная] - Коснитесь, если это необходимо, для переключения между восточной и западной широтой
- «N/S» [Северная/Южная] - Коснитесь, если это необходимо, для переключения между северной и южной долготой
- Для удаления введенного числа коснитесь кнопки «Clear» [Удалить].

- 4 Коснитесь кнопки «Enter» [Ввод], а затем - кнопки «Save» [Сохранение], чтобы сохранить новую информацию о месте в памяти. На дисплее кратковременно появится сообщение «Registration Complete» [Регистрация завершена], и новая информация о месте будет зарегистрирована.

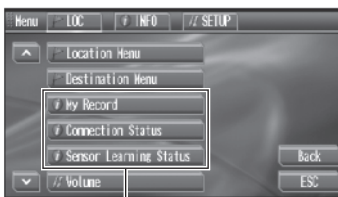
Удаление информации об одном зарегистрированном месте

- 1 Последовательно коснитесь кнопок «Menu», «Location Menu» и «Address Book».
 - 2 Коснитесь названия места, информацию о котором хотите удалить.
 - 3 Коснитесь кнопки «Delete This Item» [Удалить этот пункт], а затем - кнопки «Yes» [Да].
На дисплее кратковременно появится сообщение «Deleting...» [Удаление], и информация о выбранном месте будет удалена из адресной книги.
- Для отмены удаления коснитесь кнопки «No».

Удаление информации обо всех зарегистрированных местах

- 1 Последовательно коснитесь кнопок «Menu», «Location Menu» и «Address Book».
 - 2 Коснитесь кнопки «Delete All» [Удалить всё], а затем - кнопки «Yes» [Да].
На дисплее кратковременно появится сообщение «Deleting...» [Удаление], и информация обо всех зарегистрированных местах будет удалена из адресной книги.
- Для отмены удаления коснитесь кнопки «No».

Вводная информация об информационных функциях



1

Информационные функции позволяют Вам проверить состояние обучения трехмерного датчика, состояние параметров едущего автомобиля и состояние кабельных соединений.

1 Дисплей функций

Отображает названия информационных функций.

- Коснитесь кнопки **«Menu»** [Меню]. На дисплее появятся названия функций.
- Если опция **«Menu»** не отображается, Вы можете вывести ее на дисплей, прикоснувшись к экрану.
- Для возврата в предыдущее меню коснитесь кнопки **«Back»** [Назад].
- Для восстановления обычного отображения любого действующего режима коснитесь кнопки **«ESC»** [Выход].

Проверка Ваших записей

Данное устройство сохраняет записи Ваших лучших заездов двумя разными способами: архивным (сохранение всех заездов) и сессионным (сохранение заездов за определенный период). Вы можете просмотреть каждую из записей, переключаясь между опциями **«History»** [Архив] и **«Session»** [Сессия].

- Когда на дисплее отображается сообщение **«Sensor Learning...»** [Обучение датчика...], использование функции записи заездов невозможно. По истечении какого-то времени управления автомобилем сообщение **«Sensor Learning...»** исчезнет.

1 Коснитесь кнопки «Menu» [Меню], а затем - кнопки «My Record» [Мои записи], чтобы вывести на дисплей записи Ваших лучших заездов.

На дисплее появятся записи Ваших лучших заездов.



2 Для переключения на сессионные записи коснитесь кнопки «Session».

Вместо архивных записей (опция «History») на дисплее появятся сессионные записи (опция «Session»).

- «History» - Отображаются все заезды, совершенные Вашим автомобилем с момента установки данного устройства.
- «Session» - Отображаются все заезды, совершенные Вашим автомобилем со времени обнуления сессионных записей.
- Для возврата к архивным записям коснитесь кнопки «History».




3 Последовательно нажимайте кнопку ▲ или ▼ для прокрутки списка записей.

Вы можете просмотреть записи следующих параметров:

- **Speed** - Скорость
- **R●P●M** - Частота вращения двигателя (об/мин)
- **Power** - Мощность двигателя в л.с.
- **Torque** - Крутящий момент
- **ACC.G (F)** - Ускорение
- **ACC.G (R)** - Замедление (торможение)
- **LAT.G (L)** - Поперечное ускорение (левое)
- **LAT.G (R)** - Поперечное ускорение (правое)
- **E. LON.** - Долгота самого дальнего места на востоке, до которого Вы когда-либо доезжали
- **W. LON.** - Долгота самого дальнего места на западе, до которого Вы когда-либо доезжали
- **N. LAT.** - Широта самого дальнего места на севере, до которого Вы когда-либо доезжали
- **S. LAT.** - Широта самого дальнего места на юге, до которого Вы когда-либо доезжали
- **Slope (U)** - Уклон (на подъеме)

- **Slope (D)** - Уклон (на спуске)
- **ANG. V(L)** - Угловая скорость (левая)
- **ANG. V(R)** - Угловая скорость (правая)
- **Odometer** - Одометр (счетчик пробега)
- Для обнуления сессионных записей коснитесь кнопки «Reset» [Сброс].

Примечание

Вы можете активировать появление значка  в случае рекордного заезда (превышения показателей Ваших лучших заездов). Чтобы включить или отключить отображение значка , коснитесь кнопки «On/Off» [Включение/Выключение]. Когда отображение значка  активировано, он высвечивается на кнопке «On/Off».

Проверка кабельных соединений и позиций установки

Вы можете проверить, правильно ли подсоединены кабели между данным устройством и автомобилем.

- Коснитесь кнопки «Menu» [Меню], а затем - кнопки «Connection Status» [Состояние соединений], чтобы вывести на дисплей индикацию состояния соединений.



- **Индикатор «Speed Pulse» [Импульс скорости]**
Отображает значение импульса скорости, определенное данным устройством. Когда автомобиль не движется, отображается 0.
- **Индикатор «GPS Antenna» [GPS-антенна]**
Отображает состояние GPS-антенны: состояние соединения, чувствительность приема и число спутников, принимающих сигнал.
- Чувствительность приема отображается в диапазоне от 0 до 3. Установите GPS-антенну в таком месте, где чувствительность приема равна 2 или 3.

- **Индикатор «Installation Position» [Позиция установки]**

Отображает состояние установки данного устройства.

- **Индикатор «Power Voltage» [Напряжение питания]**

Отображает напряжение питания, подводимого к данному устройству от аккумулятора автомобиля. Если напряжение не попадает в диапазон от 11 до 15 В, проверьте правильность подсоединения кабеля электропитания.

- **Индикатор «Parking Brake» [Стояночный тормоз]**

Отображает состояние подсоединения стояночного тормоза. Если стояночный тормоз включен, отображается индикация «On» [Включено], а если отпущен - индикация «Off» [Выключено].

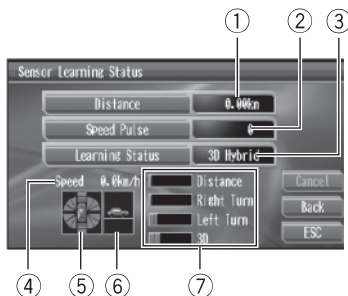
- **Индикатор «Back Signal» [Сигнализация заднего хода]**

Отображает состояние сигнализации заднего хода. Когда механизм переключения передач находится в положении «REVERSE (R)» [Задний ход], индикация переключается на «High» [Повышенная передача] или «Low» [Пониженная передача]. (То, какая из индикаций появляется, зависит от автомобиля.)

Проверка состояния обучения датчика и состояния параметров едущего автомобиля

Вы можете проверить состояние обучения трехмерного датчика и состояние параметров едущего автомобиля

- Коснитесь кнопки «Menu» [Меню], а затем - кнопки «Sensor Learning Status» [Состояние обучения датчика], чтобы вывести на дисплей индикацию состояния обучения датчика.



- ① **Индикатор «Distance» [Расстояние]**
Отображает расстояние, пройденное автомобилем.
- ② **Индикатор «Speed Pulse» [Импульс скорости]**
Отображает общее значение импульса скорости, определенное данным устройством.
- ③ **Индикатор «Learning Status» [Состояние обучения]**
Отображает текущий режим езды.
- ④ **Индикатор «Speed» [Скорость]**
Отображает скорость движения, определенную данным устройством. (Эта индикация может отличаться от реальной скорости Вашего автомобиля, поэтому не ориентируйтесь на нее вместо спидометра.)
- ⑤ **Индикатор «Acceleration and deceleration in forward direction/Rotational speed» [Ускорение и замедление при движении вперед/Угловая скорость]**
Отображает значения ускорения и замедления (торможения) Вашего автомобиля при движении вперед. Также отображает угловую скорость при повороте автомобиля влево или вправо.
- ⑥ **Индикатор «Slope» [Уклон]**
Отображает степень уклона Вашего автомобиля.
- ⑦ **Индикатор «Degree of learning» [Степень обучения]**
Отображает ситуации обучения «Distance» [Расстояние], «Right Turn» [Правый поворот], «Left Turn» [Левый поворот] и «3D» [Трехмерный датчик]. Кроме того, длина полосовых диаграмм указывает на степень обучения.

Обнуление результатов обучения

Вы можете обнулить результат обучения, хранящийся в ячейке памяти «Distance» [Расстояние], «Speed Pulse» [Импульс скорости] или «Learning Status» [Состояние обучения].

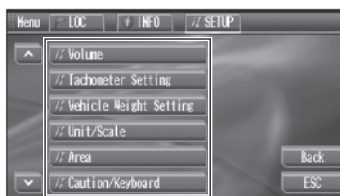
- 1 Коснитесь кнопки «Menu» [Меню], а затем - кнопки «Sensor Learning Status» [Состояние обучения датчика], чтобы вывести на дисплей состояние обучения датчика.
- 2 Коснитесь нужной кнопки: «Distance», «Speed Pulse» или «Learning Status». На дисплее появится кнопка «Clear» [Удалить].

3 Коснитесь кнопки «Clear», чтобы обнулить результат обучения в выбранном пункте.

- Для отмены обнуления результата коснитесь кнопки «Cancel» [Отменить].

Выполнение настроек

Вводная информация о выполнении настроек



Вы можете выполнить настройки различных параметров данного устройства.

① Дисплей функций

Отображает названия функций настройки.

- Коснитесь кнопки «Menu» [Меню], а затем - кнопки «SETUP» [Настройка].
На дисплее появятся названия функций.
- Если опция «Menu» не отображается, Вы можете вывести ее на дисплей, прикоснувшись к экрану.
- возврата в предыдущее меню коснитесь кнопки «Back» [Назад].
- Для восстановления обычного отображения любого действующего режима коснитесь кнопки «ESC» [Выход].

Настройка уровня громкости

Вы можете настроить уровень громкости звукового сигнала.

- 1 Коснитесь кнопки «Menu», а затем - кнопки «SETUP».
- 2 Коснитесь кнопки «Volume» [Громкость].
- 3 Пользуясь кнопкой «+» или «-», задайте желаемый уровень громкости.

Калибровка числа оборотов двигателя

Следуя приведенным ниже указаниям, измерьте частоту вращения двигателя Вашего автомобиля и введите ее в память данного устройства, чтобы тахометр устройства работал правильно.

- Если Вы не выполните калибровку числа оборотов двигателя, тахометр и измеритель крутящего момента в этом устройстве не будут работать, а другие измерительные приборы будут работать неправильно.

1 Припаркуйте автомобиль в безопасном месте и обязательно включите стояночный тормоз.

2 Коснитесь кнопки «Menu», а затем - кнопки «SETUP».

3 Коснитесь кнопки «Tachometer Setting» [Настройка тахометра].

Когда на дисплее появится сообщение, коснитесь кнопки «OK».

4 Поддерживайте частоту вращения двигателя на отметке 4000 об/мин и коснитесь кнопки «4000 rpm» [4000 об/мин].

Чтобы правильно измерить частоту вращения двигателя, поддерживайте ее на отметке 4000 об/мин несколько секунд.

- Некоторые автомобили имеют ограничитель числа оборотов, срабатывающий, когда автомобиль припаркован, при достижении меньшей частоты вращения двигателя (например, 3000 об/мин). В этом случае выполните измерение частоты вращения при 2000 об/мин.

Задание массы Вашего автомобиля

Масса автомобиля должна быть задана правильно, чтобы можно было правильно рассчитать его мощность.

1 Коснитесь кнопки «Menu», а затем - кнопки «SETUP».

2 Коснитесь кнопки «Vehicle Weight Setting» [Задание массы автомобиля].

3 Пользуясь кнопкой ▲ или ▼, задайте массу Вашего автомобиля.

- Вы можете переключить единицу измерения массы между килограммами и фунтами, коснувшись, соответственно, кнопки «kg» или «lb».
- При смене единицы измерения массы ее значение обнуляется.

Выполнение настроек

Задание единиц измерения и шкал

Вы можете выбрать единицы измерения и шкалы для всех измерительных приборов.

- 1 Коснитесь кнопки «**Menu**» [Меню], а затем - кнопки «**SETUP**» [Настройка].
- 2 Коснитесь кнопки «**Unit/Scale**» [Единица/шкала измерения].
- 3 Выберите единицу измерения для каждого измерительного прибора.
 - Для переключения единицы измерения скорости («**Speed**») коснитесь кнопки «**km/h**» [км/ч] или «**MPH**» [миль/ч].
 - Для переключения единицы измерения мощности («**Power**») коснитесь кнопки «**kW**» [кВт], «**ps**» [л.с. (нем.)] или «**hp**» [л.с. (англ.)].
 - Для переключения единицы измерения крутящего момента («**Torque**») коснитесь кнопки «**kgom**» [кг•м], «**lbfot**» [фунтов • фут] или «**Nom**» [Н•м].
- 4 Выберите шкалу для каждого измерительного прибора.
 - Для выбора одной из четырех шкал спидометра последовательно касайтесь кнопки «**Speed**» [Скорость].
 - Для выбора одной из четырех шкал тахометра последовательно касайтесь кнопки «**RPM**» [об/мин].
 - Для выбора одной из четырех шкал измерителя мощности последовательно касайтесь кнопки «**Power**» [Мощность].
 - Для выбора одной из четырех шкал измерителя крутящего момента последовательно касайтесь кнопки «**Torque**» [Крутящий момент].

Выбор зоны покрытия

Эта функция позволяет Вам повысить точность позиционирования GPS-локатора. Зона покрытия должна быть выбрана правильно.

- Если зона покрытия не выбрана, данное устройство может работать неправильно.
- В данном устройстве применяется всемирная геодезическая система WGS 84. (См. страницу 34.)

Карта разделения зон



- «**Area 1**» [Зона 1] - от 30° западной долготы до 40° восточной долготы, от 31° северной широты до 71° северной широты
- «**Area 2**» [Зона 2] - от 25° западной долготы до 165° западной долготы, от 40° северной широты до 80° северной широты

- 1 Коснитесь кнопки «**Menu**» [Меню], а затем - кнопки «**SETUP**» [Настройка].
- 2 Коснитесь кнопки «**Area**» [Зона].
 - Когда Вы введете установку зоны, часы перенастроятся на время по умолчанию, изначально заданное в этом устройстве.
- 3 Коснитесь, если это необходимо, кнопки «**Area**», чтобы выбрать зону текущего местонахождения Вашего автомобиля.
 - При каждом касании кнопки «**Area**» происходит переключение между установками «**Area 1**» (Западная Европа) и «**Area 2**» (Восточная Европа).

Выбор языка

Вы можете выбрать желаемый язык для отображения предупреждающего экранного окна «**CAUTION**» [Осторожно] и ввода названий с клавиатуры.

- 1 Коснитесь кнопки «**Menu**» [Меню], а затем - кнопки «**SETUP**» [Настройка].
- 2 Коснитесь кнопки «**Caution/Keyboard**» [Экранное окно «**CAUTION**»/Клавиатура].
- 3 Коснитесь кнопки с названием желаемого языка.

Выполнение настроек

Настройка часов

Данная функция позволяет Вам задать разницу между временем, изначально заданным в этом устройстве, и временем, соответствующим текущему местоположению Вашего автомобиля.

- 1 Коснитесь кнопки «Menu» [Меню], а затем - кнопки «SETUP» [Настройка].
- 2 Коснитесь кнопки «Clock Adjust» [Настройка часов].
 - Если опция «Clock Adjust» не отображается, последовательно касайтесь кнопки ▼, пока она не появится на дисплее.
- 3 Пользуясь кнопкой «+» или «-», задайте разницу во времени.

Часы можно настроить в соответствии с разницей во времени с точностью в один час.

Настройка сигнализации слишком высокой частоты вращения двигателя

Если Вы зададите критическое значение числа оборотов двигателя, данное устройство будет издавать звуковой сигнал и выводить на дисплей предупреждающее сообщение, если число оборотов достигнет заданного значения.

- Предупреждение отображается на дисплее, когда число оборотов достигает 80%, 90% и 100% от заданного Вами значения.
- 1 Коснитесь кнопки «Menu» [Меню], а затем - кнопки «SETUP» [Настройка].
 - 2 Коснитесь кнопки «RPM Alert» [Сигнализация слишком высокой частоты вращения двигателя].
 - Если опция «RPM» не отображается, последовательно касайтесь кнопки ▼, пока она не появится на дисплее.
 - 3 Коснитесь кнопки «Caution» [Предупреждение], чтобы включить или выключить сигнализацию слишком высокой частоты вращения двигателя.
 - 4 Пользуясь кнопкой + или -, задайте критическое значение числа оборотов.

Настройка сигнализации слишком высокой скорости

Если Вы зададите критическое значение скорости, данное устройство будет издавать звуковой сигнал и

выводить на дисплей предупреждающее сообщение, если скорость достигнет заданного значения.

- 1 Коснитесь кнопки «Menu» [Меню], а затем - кнопки «SETUP» [Настройка].
- 2 Коснитесь кнопки «Speed Alert» [Сигнализация слишком высокой скорости].
 - Если опция «Speed Alert» не отображается, последовательно касайтесь кнопки ▼, пока она не появится на дисплее.
- 3 Коснитесь кнопки «Caution» [Предупреждение], чтобы включить или выключить сигнализацию слишком высокой скорости.
- 4 Пользуясь кнопкой + или -, задайте критическое значение скорости.

Выбор видеоформата

Вы можете переключать формат выходного видеосигнала на разъеме «VIDEO OUT» [Видеовыход] между NTSC и PAL.

- 1 Коснитесь кнопки «Menu» [Меню], а затем - кнопки «SETUP» [Настройка].
- 2 Коснитесь кнопки «Format Setting» [Задание формата].
 - Если опция «Format Setting» не отображается, последовательно касайтесь кнопки ▼, пока она не появится на дисплее.
- 3 Коснитесь кнопки «Format» [Формат] для переключения между форматами NTSC и PAL.

Если выбрана установка «PAL», то на выход данного устройства подается видеосигнал в формате PAL 60.

Пожалуйста, убедитесь, что Ваше устройство отображения или видеозаписи совместимо с PAL 60.

Примечание

При использовании разъема «VIDEO OUT» данного устройства изображение ПДА должно выводиться с указанного разъема на передний дисплей.

Нахождение и устранение неисправностей

Признак неисправности	Возможная причина	Действие по устранению
Не включается питание. Устройство не работает.	Кабели неправильно соединены с разъемами.	Еще раз убедитесь, что все соединения выполнены правильно.
	Перегорел предохранитель.	Убедитесь, что предохранитель действительно перегорел, и замените его. Обязательно используйте для замены предохранитель того же номинала.
	Помехи и другие факторы вызывают неправильную работу встроенного микропроцессора.	Нажмите кнопку «RESET» [Сброс]. (См. страницу 6.)
Нет звука. Низкий уровень громкости.	Неправильно подсоединены кабели.	Подсоедините кабели правильно.
	Задан слишком низкий уровень громкости.	Отрегулируйте уровень громкости.

Сообщения об ошибках

В случае обращения по месту приобретения устройства или в ближайший авторизованный центр Pioneer обязательно запишите отображаемое на дисплее сообщение об ошибке. Ниже приведены возможные сообщения и их пояснения.

«**Direction of G sensor is incorrect. Power off the system and check the installation. After checking, please reboot the system and press «OK».**» [Неправильно ориентирован G-датчик. Выключите систему и проверьте правильность установки. После проверки, пожалуйста, повторно инициализируйте систему и нажмите кнопку «OK».]

Направление установки данного устройства - неправильное.

Установив устройство правильно, коснитесь кнопки «OK».

«**Vibration of the unit has been detected. Please power off the system and check the installation. After checking, please reboot the system and press «OK».**» [Обнаружена вибрация устройства. Пожалуйста, выключите систему и проверьте правильность установки. После проверки, пожалуйста, повторно инициализируйте систему и нажмите кнопку «OK».]

Обнаружена вибрация данного устройства. Изменив положение установки устройства, коснитесь кнопки «OK».

«**Gyro Sensor error. Please consult your dealer or Pioneer Service Center.**» [Ошибка гироскопического датчика. Пожалуйста, обратитесь по месту приобретения устройства или в сервисный центр Pioneer.]

Ошибка гироскопического датчика.

Пожалуйста, коснитесь кнопки «OK» и обратитесь в одно из указанных мест.

«**Memory error. Please re-boot your system. If error continues, please consult your dealer or Pioneer Service Center.**» [Ошибка памяти. Пожалуйста, повторно инициализируйте Вашу систему. Если это не устранило ошибку, пожалуйста, обратитесь по месту приобретения устройства или в сервисный центр Pioneer.]

Ошибка памяти.

Нажмите кнопку «RESET» [Сброс]. Если это не устранило ошибку, пожалуйста, обратитесь в одно из указанных мест.

«**Hardware error. Please contact your dealer or Pioneer Service Center.**» [Аппаратная ошибка. Пожалуйста, обратитесь по месту приобретения устройства или в сервисный центр Pioneer.]

Ошибка аппаратного обеспечения.

Нажмите кнопку «RESET» [Сброс]. Если это не устранило ошибку, пожалуйста, обратитесь в одно из указанных мест.

«**GPS Antenna is not connected. Please check your connection.**» [Не подсоединена GPS-антенна. Пожалуйста, проверьте соединение антенны.]

GPS-антенна не подсоединена.

Подсоедините GPS-антенну правильно.

«**GPS Antenna error. Please contact your dealer or Pioneer Service Center.**» [Ошибка GPS-антенны. Пожалуйста, обратитесь по месту приобретения устройства или в сервисный центр Pioneer.]

Ошибка GPS-антенны.

Нажмите кнопку «RESET» [Сброс]. Если это не устранило ошибку, пожалуйста, обратитесь в одно из указанных мест.

«Speed pulse wire is not connected. Accuracy cannot be ensured without speed pulse. Please be sure that the speed pulse wire is connected correctly to the system». [Не подсоединен провод определения импульса скорости. Без определения импульса скорости не гарантируется точность измерений. Пожалуйста, убедитесь, что провод определения импульса скорости правильно подсоединен к системе.]

Не подсоединен провод определения импульса скорости.

Коснитесь кнопки «ОК» и подсоедините провод определения импульса скорости.

«Speed pulse error. Please power off the system and check the installation. After checking, please re-boot the system and press «ОК»». [Ошибка определения импульса скорости. Пожалуйста, выключите систему и проверьте правильность установки. После проверки, пожалуйста, повторно инициализируйте систему и нажмите кнопку «ОК».]

Ошибка определения импульса скорости.

Проверив провод определения импульса скорости, коснитесь кнопки «ОК».

«Speed pulse wire is disconnected. Accuracy cannot be ensured without speed pulse. Please be sure that the speed pulse wire is connected correctly to the system». [Отсоединен провод определения импульса скорости. Без определения импульса скорости не гарантируется точность измерений. Пожалуйста, убедитесь, что провод определения импульса скорости правильно подсоединен к системе.]

Отсоединен провод определения импульса скорости.

Проверив провод определения импульса скорости, коснитесь кнопки «ОК».

«Angle of the unit exceeds permitted level. Please reinstall the unit correctly». [Угол установки устройства превышает допустимый уровень. Пожалуйста, установите устройство правильно.]

Угол установки данного устройства превышает допустимый уровень.

Установив устройство правильно, коснитесь кнопки «ОК».

«The system has detected a change in the angle of the unit. Learning status for Gyro Sensor has been initialized». [Система обнаружила изменение угла установки устройства. Инициализировано состояние обучения гироскопического датчика.]

Система обнаружила изменение угла установки устройства.

Коснитесь кнопки «ОК».

Технология позиционирования

Данное устройство точно определяет текущее местоположение Вашего автомобиля посредством системы GPS (Global Positioning System - система глобального позиционирования).

Позиционирование посредством GPS

Система глобального позиционирования (Global Positioning System, GPS) использует сеть спутников на околоземной орбите. Каждый из спутников, находясь на орбите высотой 21 000 км, непрерывно передает радиосигналы с привязкой ко времени и своему текущему местоположению. Благодаря этому сигналы от как минимум трех спутников могут приниматься на любом открытом пространстве поверхности Земли.

Точность информации от системы GPS зависит от качества приема сигналов. Если сигналы мощные и прием хороший, GPS может определять широту, долготу и высоту над уровнем моря для точного позиционирования (определения местоположения) в трех измерениях. Но если качество сигнала плохое, возможно определение только двух координат - широты и долготы - и ошибки позиционирования несколько больше.

Позиционирование путем счисления пути

Местоположение Вашего автомобиля также определяет трехмерный гибридный датчик. Текущее местоположение рассчитывается путем определения пройденного автомобилем расстояния по импульсу скорости, определения направления поворотов гироскопическим датчиком и уклона дорожного полотна G-датчиком.

Трехмерный гибридный датчик может рассчитать даже изменения высоты над уровнем моря и корректи-

Приложение

рует отклонения пройденного расстояния, вызываемые ездой при сильном ветре или ездой в гору.

Кроме того, это устройство обучается информации об условиях езды и сохраняет ее во встроенной памяти; таким образом, чем дольше Вы едете, тем выше точность позиционирования.

Метод позиционирования меняется в зависимости от того, определяется ли импульс скорости Вашего автомобиля или нет:

Трехмерный гибридный режим

Этот режим активен, когда импульс скорости определяется. Возможно определение уклона дорожного полотна.

Простой гибридный режим

Если импульс скорости не определяется, позиционирование осуществляется в этом режиме. Определяется только горизонтальное перемещение, поэтому точность позиционирования меньше. Кроме того, если позиционирование посредством GPS недоступно (например, во время езды в длинном туннеле), отклонение между Вашим реальным и расчетным местоположением может увеличиться.

Взаимодействие GPS и счисления пути

Для обеспечения максимальной точности позиционирования это устройство непрерывно сравнивает GPS-данные с Вашим ожидаемым местоположением, рассчитываемым на основании данных от трехмерного гибридного датчика. Однако если в течение длительного периода доступны только данные от трехмерного гибридного датчика, ошибка позиционирования постепенно накапливается, достигая в конце концов неприемлемой величины. По этой причине в любое время, когда доступны сигналы от системы GPS, они сравниваются с данными от трехмерного гибридного датчика и используются для их корректировки и, как следствие, повышения точности позиционирования.

Для того чтобы точность позиционирования была максимальной, система счисления пути автоматически обучается, накапливая «опыт». Сравнивая ожидаемое местоположение, рассчитываемое на основании собственных данных, с Вашим фактическим местоположением, определяемым с помощью GPS, она может корректировать ошибки различных типов, вызываемые, например, износом шин и колебаниями автомобиля вдоль продольной оси. Пока Вы едете, система счисления пути постепенно накапливает данные,

все больше обучается, и точность ее оценок постепенно растет.

* Если Вы используете цепи на колесах для вождения зимой или ставите запасное колесо, ошибка позиционирования может резко возрасти вследствие изменения диаметра колес (колеса). Система обнаруживает, что диаметр шин (шины) изменился, и автоматически корректирует значение рассчитываемого расстояния.

Что делать в случае существенных ошибок

Сочетание систем GPS и счисления путем сводит ошибку позиционирования до минимального уровня. Тем не менее в некоторых ситуациях эти функции могут работать неправильно, и ошибка может увеличиться.

Если позиционирование посредством GPS невозможно

- Если прием сигналов от более чем двух GPS-спутников невозможен, позиционирование посредством GPS не осуществляется.
- При определенных условиях езды сигналы от GPS-спутников могут не достигать Вашего автомобиля. В этом случае позиционирование с использованием GPS невозможно. Это происходит:
 - В туннелях или закрытых гаражах
 - Под эстакадами или аналогичными сооружениями
 - При движении между высокими зданиями
 - При движении в густом тумане или между высокими деревьями
- Если вблизи GPS-антенны используется автомобильный или сотовый телефон, прием GPS-сигналов может временно прекратиться.
- Не наносите на GPS-антенну краску из распылителя или автомобильный воск, так как это может заблокировать прием GPS-сигналов. Скопление снега также может препятствовать приему, поэтому содержите антенну в чистоте.



Примечание

Если по какой бы то ни было причине GPS-сигналы не принимаются, обучение и исправление ошибок невозможны. Если позиционирование посредством GPS осуществлялось лишь короткое время, реальное местоположение Вашего автомобиля может отображаться неправильно. При возобновлении приема GPS-сигналов точность позиционирования восстанавливается.

Дополнительная информация

Термины

Трехмерный гибридный датчик

Встроенный датчик, позволяющей системе определять местоположение Вашего автомобиля. Функция обучения повышает точность определения местоположения, и данные, накопленные при обучении, можно сохранять в памяти.

Адресная книга

Список мест, зарегистрированных вручную.

GPS

Global Positioning System - глобальная система позиционирования. Сеть спутников, передающих сигналы для решения разных задач.

WGS 84

Это означает World Geodetic System 1984 [Всемирная геодезическая система 1984]. Система разработана в США и поддерживается на территории этой страны. Данный метод применяется для обработки информации, передаваемой спутниками системы GPS. Кроме того, он используется в качестве стандарта отображения местоположения в навигационных системах на базе GPS.

Технические характеристики

Общие

Источник питания Постоянный ток напряжением 14,4 В
(допустимый диапазон 10,8 - 15,1 В)
Системы заземления Минус на массу
Макс. потребляемый ток 1,0 А
Габариты (Ш x В x Г) 180 x 28 x 140 мм
Масса 0,73 кг

GPS-приемника

Система L1, C/Acode GPS
SPS (Standard Positioning Service)
Приемная система 8-канальная
Приемная частота 1575,42 МГц
Чувствительность -130 дБ относительно уровня 1 мВт
Периодичность обновления данных
о местоположении Примерно один раз в секунду

GPS-антенны

Антенна Плоская микрополосковая
антенна с правой круговой поляризацией
Антенный кабель 5,0 м

Другие

Уровень выходного видеосигнала 1,0 В (двойная
амплитуда)/75 Ом ($\pm 0,2$ В)



Примечание

Технические характеристики и конструкция изделия могут быть изменены с целью модификации без уведомления.

PIONEER ELECTRONIC CORPORATION

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

PIONEER ELECTRONICS [USA] INC.

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

PIONEER EUROPE NV

Haven 1087 Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936

TEL: 65-472-1111

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R OP2, Canada

TEL: (905) 479-4411

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. de C.V.

Bldv. Manuel Avila Camacho 138 10 piso

Col. Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000

TEL: 55-9178-4270


www.pioneer-eur.com

Издано корпорацией Pioneer Electronic
Защищено авторским правом

© 2005 Корпорация Pioneer Electronic
Все права сохранены.

Отпечатано в Бельгии

MAN-AVG-VDP1-RU